

**Certificat sanitaire pour l'importation et le transit sur le territoire métropolitain et dans les départements d'outre mer des animaux de l'ordre des rongeurs et des insectivores (solenodontidés, soricidés, nésophontidés, tenrecidés, chrysochloridés, érinacéidés) et des dermoptères en provenance des pays tiers**

**Health certificate for the importation and transport of rodents and insectivores (Solenodontidae, Soricidae, Nesophontidae, Tenrecidae, Chrysochloridae, Erinaceidae) into mainland France and overseas French departments from other countries**

Numéro du certificat/ certificate number (1):

Pays tiers d'expédition/ country of expedition:

Autorité d'émission compétente/ Competent authority:

N° de permis CITES Export (si nécessaire) / N ° of CITES exportation permit (if required):

**1 Identification des animaux/ List of animals**

Nom scientifique Scientific name	Nom commun Common name	Pays d'origine Country of origin	Pays de provenance Country imported from
.....	.....	.....	.....
Nombre total d'animaux Total number of animals		.....	

**2 Origine et destination/ Origin and destination**

Les animaux visés ci-dessus sont expédiés de (établissement d'origine – adresse - pays) / The animals listed above were sent by (name of establishment – address – country):

.....  
par le moyen de transport suivant (nature, numéro d'immatriculation, numéro du vol ou le nom selon le cas) / by the following means of transport (means of transport, registration number, flight number or name, as appropriate):

Nom et adresse de l'exportateur / name and address of the exporter:

Nom et adresse de l'importateur/ name and address of the importer:

Nom et adresse des locaux de première destination / name and address of the first destination:

**3 Renseignements sanitaires/ Health information**

Je soussigné, vétérinaire officiel, certifie que les animaux décrits ci-dessus répondent aux conditions suivantes/ I the undersigned, an official veterinarian, certify that the animals described above correspond to the following conditions:

- a) [sont nés dans l'établissement d'origine et y sont restés depuis leur naissance] (2) ou [ont été introduits dans l'établissement d'origine depuis au moins trente jours pour les rongeurs destinés à des établissements d'élevage spécialisés, des établissements fournisseurs et des établissements d'expérimentation animale au sens du décret n°87-848 modifié du 19 octobre 1987] (2) ou [ont été introduits dans l'établissement d'origine depuis au moins trente jours] (2) / [were born in the establishment of origin and have stayed since birth] (2) or [were introduced into the establishment of origin at least thirty days ago for rodents destined for specialised breeding establishments, supplying establishments or establishments that carry out animal experimentation as stated in law N° 87-848 modified on 19 October 1987] (2) or [were introduced into the establishment of origin at least thirty days ago] (2);
- b) sont originaires et proviennent d'un établissement placé sous surveillance vétérinaire dans lequel est appliqué un programme de surveillance des zoonoses en particulier de la rage, de la chorioméningite lymphocytaire, de tularémie, de fièvre de Haverhill et de la

fièvre hémorragique épidémique de Hantaan/ originate and come from an establishment that is under veterinary surveillance and in which a programme for the surveillance of zoonotic diseases is in place, particularly concerning rabies, lymphocytic choriomeningitis, tularaemia, Haverhill fever and Hantaan epidemic haemorrhagic fever;

- c) sont exempts de signes cliniques de zoonoses et en particulier de rage, de chorioméningite lymphocytaire, de tularémie, de fièvre de Haverhill et de fièvre hémorragique épidémique de Hantaan/ do not present any clinical signs of zoonotic diseases, in particular rabies, lymphocytic choriomeningitis, tularaemia, Haverhill fever and Hantaan epidemic haemorrhagic fever;
- d) [ont été soumis à au moins un traitement contre les parasites internes et externes le..... au cours des quarante jours précédant l'exportation avec le(s) produit(s) suivant(s) : ..... Préciser les molécules actives et les doses de produit utilisées : ..... ;] (2) ou [pour les rongeurs destinés à des établissements d'élevage spécialisés, des établissements fournisseurs et des établissements d'expérimentation animale au sens du décret n°87-848 modifié du 19 octobre 1987, sont originaires d'un établissement protégé contre les animaux sauvages et soumis à un programme de contrôles sanitaires réguliers n'ayant jamais permis de mettre en évidence de parasites internes et externes au cours des trois dernières années] (2)/ [have been subjected to at least two treatments against internal and external parasites on the .....and the .....in the forty days before exportation, with the following product(s).....Please state the active molecules and the doses used:.....] (2) ou [in the case of rodents destined for specialised breeding establishments, supplying establishments or establishments that carry out animal experiments as stated in law N° 87-848 modified on 19 October 1987, originate from an establishment that is protected against wild animals and subjected to a programme of regular health controls without any evidence of internal or external parasites in the last three years] (2);
- e) ont été, pour les animaux destinés à la vente, soumis à une épreuve diagnostique avec résultat favorable pour la recherche des entérobactéries pathogènes dans les trente jours précédant l'expédition sur tous les animaux si le lot comprend moins de 10 animaux ou sur 2% des individus si le lot est de taille supérieure (3) / were, in the case of animals destined for sale, submitted to a diagnostic test with negative results for pathogenic enterobacteria in the thirty days before exportation and this for all animals if the batch contains less than ten animals or on 2% of the individuals if the batch is bigger than this (3);
- f) ont été examinés le jour de leur chargement et ne présentent aucun signe clinique de maladie ou de suspicion de maladie et ont été jugés aptes au transport/ were examined on the day of loading and did not present any clinical signs of illness or have any suspected diseases and were considered to be fit for transportation.

que j'ai reçu du propriétaire ou de son représentant une déclaration attestant/ that I received a declaration from the owner or from a representative of the owner certifying that:

- que jusqu'à leur arrivée sur le territoire français, les animaux décrits dans le présent certificat ne seront pas en contact avec des animaux ne présentant pas un statut sanitaire équivalent/ until their arrival on French soil, the animals described in this certificate will not be brought into contact with any animals that do not possess an equivalent health status;
- que tous les véhicules de transport et conteneurs dans lesquels les animaux seront embarqués conformément aux normes internationales applicables au transport d'animaux vivants, sont préalablement nettoyés et désinfectés avec le produit suivant : ..... et ils sont conçus de telle sorte que les déjections, la litière ou l'alimentation ne puissent pas s'écouler pendant le transport/all of the vehicles and containers used for transportation in accordance with the international standards concerning the transport of live animals have been cleaned and disinfected with the following product..... before use and that they have been designed so that no excrement, litter or food can escape during transport.

Ce certificat est valable dix jours à compter de sa date de signature/ This certificate is valid for ten days after signing.

Fait à/Signed at (town).....,  
Le/Date .....

Cachet et signature du vétérinaire officiel (la signature et le cachet doivent être d'une couleur différente de celle du texte imprimé)/ Stamp and signature of the official veterinarian (the signature and stamp must be in a different colour to the printed text):

.....

Nom en lettres capitales, titre et qualification du vétérinaire officiel / Name (in upper case), title and qualifications of the official veterinarian: .....

- (1) Attribué par l'autorité centrale compétente/ Attributed by the competent authority.
- (2) Biffer la mention inutile/ Delete as applicable.
- (3) Joindre les résultats des analyses/ Enclose the results of these analyses